

Cyperus alternifolius



Cyperus (Cyperaceae)

alternifolius, Zypergras



Origine: Madagascar. Plante vivace cespitose des marais, qui forme de nombreuses tiges d'un vert soutenu terminées par une large touffe de feuilles linéaires persistantes, disposées en éventail. Fleurs: continues de l'été à l'automne, situées entre les feuilles; elles sont petites, de couleur jaune marron, réunies en larges ombelles de 10-12cm. Pour vivre à ciel ouvert, elle doit être plantée dans une eau à la température non inférieure à 3°C; l'eau doit avoir 10-15cm de profondeur. En pot il lui faut un terrain riche en humus et un sous-vase contenant toujours quelques centimètres d'eau.

Origin: Madagascar. Perennial, paludal, caespitose plant which forms numerous bright green stalks that end in a broad tuft of linear, evergreen leaves, arranged like a fan. Flowers: small, yellowish-brown, grouped in 10-12cm wide umbels, continuously opening from summer to autumn. In order for this plant to grow outdoors in water the temperature must not be lower than 3°C. The water must be 10-15cm deep. In pots it requires a humus potting compost, and a dish containing a few cm of water must be placed under the pot.

Cyperus papyrus



alternifolius "Gracilis"



Forme miniaturisée de la précédente, environ réduite de moitié dans toutes ses parties. Mêmes exigences de culture.

Miniature form of the previous plant, almost half the size in all parts. Same growing requirements.

Cl.t.5



Plante vivace à rhizomes des terrains marécageux, produisant de nombreuses tiges triangulaires érigées, de couleur verte, terminées par des ombelles presque rondes composées de 100-200 minces filaments de 20-30cm de longueur, au sommet desquels se forment de minuscules fleurs marron. Elle se cultive comme C. alternifolius, mais préfère les expositions ensoleillées ; moins rustique, elle exige des températures non inférieures à +7°C.

Perennial, rhizomatose, paludal plant which produces numerous triangular, green stems ending in round umbels made up of 100-200 thin filaments, 20-30cm long at the end of which tiny brown flowers form. It is grown like C. alternifolius but it prefers a sunny position. Less hardy, requires a temperature not lower than 7°C.

Cl.t.18

Cl.t.35

Cytisus "Porlock"



Cytisus, Genêts hybrides, Brooms hybrides (Fabaceae)

"Porlock" (C. maderensis)



Arbuste semi-caduc au port semi-érigé et aux branches souples, retombant aux extrémités. Petites feuilles tripalmées (1-2cm) d'un vert soutenu. Fleurs très abondantes en longues grappes de couleur jaune clair et parfumées, à la fin de l'hiver sous les climats chauds, un mois plus tard sous les climats doux. Réussit bien dans tous les terrains, même calcaires, s'il est bien drainé. Résiste à la mer.

Semi-deciduous shrub with semi-upright habit and soft branches which are weeping at the ends. Small leaves, (1-2cm), tri-palmate, bright green. Abundant flowers in long, pale yellow, fragrant racemes at the end of winter in warm climates, one month later in mild climates. Grows well in all types of soil, even calcareous as long as it is well drained. Tolerates maritime exposure.

Touffe, bush

Cl.t.15

Mini-tige, mini standard

LV9

Cytisus praecox "Albus"



praecox



Arbuste à feuilles caduques, aux branches fines et flexibles, bien ramifié et à la végétation dense. Feuilles vertes simples de 1-2cm de long. Nombreux et grandes fleurs jaune soufre ayant la forme des fleurs des pois, odorantes, en Avril-Mai. Demande des terrains légèrement sableux, non calcaires.

Deciduous shrub with thin, flexible branches and dense growth. Simple leaves, green, 1-2cm long. Large, sulphur-yellow flowers, similar to pea flowers, strongly scented, from April-March. Requires slightly sandy soil, not calcareous.



Cytisus (suite) (continued)

praecox "Albus"



Variété de *C. praecox*, ayant le même port, mais moins haut. Fleurs abondantes blanches. Mêmes exigences de culture.

Variety of *C. praecox* with the same habit, but shorter. Abundant white flowers, pale yellow. Same growing requirements.

praecox "Hollandia"



Par rapport au *C. praecox* il a de plus grandes fleurs de couleur jaune tendre, rouge rubis et roses.

Larger flowers than *C. praecox*, pale yellow, ruby red and pink.

Prix de/Prices of *Cytisus praecox*, p. "Albus", p. "Hollandia":

Touffe, bush

Clt.3

Clt.10

scoparius (*Sarothamnus scoparius*)



Originaire d'Europe occidentale, indigène dans toute notre péninsule. Arbuste à feuilles caduques, érigé, formé de nombreuses branches fines à l'écorce vert brillant qui lui donnent l'apparence d'une plante persistante. Feuilles inférieures vertes divisées en trois folioles de 0,5cm de longueur chacune ; les supérieures sont simples, presque sessiles. Fleurs comme les fleurs des pois, d'un jaune chaleureux et riche, en Mai-Juin, suivies de fruits en cosse plates et noirâtres. Il s'accommode de la plupart des terrains cultivés, mieux vaut éviter les sols trop humides ou très calcaires.

Native to western Europe and all over Italy. Deciduous shrub, upright, formed from numerous thin branches with bright green bark which makes the tree look evergreen. Lower leaves are green divided into 3 leaflets, each one 0.50cm; the upper leaves are simple, almost sessile. Flowers: they are like the flowers of peas and are a rich yellow, in May-June, followed by fruits which are like flat, black berries. Adapts to most types of soil but soil that is too moist or too calcareous should be avoided.

Touffe, bush

Clt.3

Clt.10

HYBRIDES DE CYTISUS SCOPARIUS - CYTISUS SCOPARIUS HYBRIDS

Une longue série de croisements a permis de créer de nombreux et beaux hybrides de *Cytisus scoparius*, ayant le même port, les mêmes dimensions et le même feuillage, et des fleurs de même forme mais presque toujours multicolores, qui s'épanouissent en Avril-Mai.

Many beautiful hybrids of *Cytisus scoparius* have been created through a long series of crossing. They have the same habit, size, foliage and flower shape but almost always multi-coloured, which come into flower in April-May.

"Andreas"

Fleurs rouge foncé et jaune d'or. Dark red and golden yellow flowers.

"Burkwoodii"

Fleurs jaune ocre et rouges. Ochre and red flowers.

"La Coquette"

Fleurs jaunes et rose foncé. Yellow and dark pink flowers.

"Lena"

Fleurs jaunes et orange clair. Yellow and pale orange flowers.

"Luna"

Fleurs jaune vif et jaune clair. Flowers are bright yellow and pale yellow.

"Palette"

Fleurs roses, rouges, orange. Pink, red and orange flowers.

"Roter Favorite"

Fleurs couleur bronze, jaunes, rouge cardinal. Bronze, yellow and crimson flowers.

Touffe, bush

Clt.3

Clt.10

Mini-tige, mini-standard

LV7

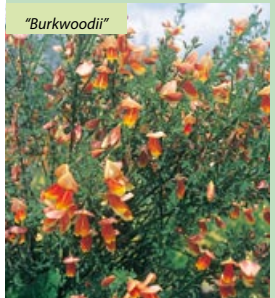
Demi-tige, half standard

Clt.15

CYTISUS



"Porlock"



"Burkwoodii"



"La Coquette"



"Lena"



"Luna"



"Palette"